



# Instruction of Use

# GUIDE®

THE RIGHT GLOVES

## GUIDE 198W

### Sizes: 9 11

### Cat. 1

### EN420



### Notified body:

#### GUIDE GLOVES

Vistaforsvägen 3

SE-523 37 Ulricehamn, Sweden

Ph: +46 (0)321 67 73 00. Fax: +46 (0)321 67 72 96

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### BG

**Инструкции за употреба за защитни ръкавици и налакътници на GUIDE за обща употреба**

**CE категория 1**, защита при минимален или малък риск от сериозно нараняване

##### Употреба

Ръкавиците не трябва да се носят при риск от заплитане с движещи се части на машини

**репоръчваме изпитване и проверка на ръкавиците за повреждания преди употреба.**

Отговорност на работодателя, заедно с потребителя, е да направи анализ дали всяка ръкавица предпазва от рисковете, които биха възникнали в определена работна ситуация.

##### Основни изисквания

ВСИЧКИ РЪКАВИЦИ GUIDE съответстват на разпоредбата за ЛПС (ЕС) 2016/425 и стандарта EN420:2004

**Декларацията за съответствие** за този продукт може да бъде намерена на нашия сайт: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Ръкавиците са предназначени за защита от следните рискове:**

Ако не е посочено, ръкавицата не съдържа вещества, за които е известно, че могат да причинят алергични реакции.

##### Маркировка на ръкавиците

Резултатите от изпитването за всеки модел са маркирани на ръкавицата и/или на опаковката ѝ, в нашия каталог и на интернет страниците ни.

##### Съхранение:

Съхранявайте ръкавиците на тъмно, хладно и сухо място в оригиналната им опаковка. Механичните характеристики на ръкавицата няма да се променят при правилно съхранение. Срокът на годност не може да бъде определен и зависи от предназначението и условията на съхранение.

##### Третиране на отпадъци:

Третирайте използваните ръкавици в съответствие с изискванията на съответната страна и/или регион.

**Почистване/пране:** Постигнатите резултати от изпитванията са гарантирани за нови и непрани ръкавици. Ефектът на изпирането върху защитните свойства на ръкавиците не е тестван, освен ако не е изрично посочено.

**Указания за изпиране:** Следвайте посочените указания за изпиране. Ако няма изрично посочени указания за изпиране, изпирайте с мек сапун, изсушавайте на въздух.

**Интернет страница:** Можете да получите допълнителна информация на [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### BS

**Uputstvo za upotrebu zaštitnih rukavica i zaštitnika za ruke za opću namjenu kompanije GUIDE**

**CE kategorija 1**, zaštita kada postoji minimalna ili mala opasnost od teže ozljede

##### Uпотреба

Ove rukavice nemojte nositi na mjestima gdje postoji opasnost da pokretni dijelovi mašine uhvate rukavice.

**Preporučujemo da prije upotrebe rukavice testirate i provjerite na moguća oštećenja.**

Zajednička je odgovornost poslodavca i korisnika da analiziraju da li svaka rukavica štiti od opasnosti koja se može pojaviti u danim uslovima rada.

##### Osnovni zahtjevi

Sve GUIDE za rukavice su u skladu sa PPE regulacijom (EU) 2016/425 i standardom EN420:2004

**Deklaraciju o usklađenosti** ovog proizvoda možete naći na našoj internet stranici: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice su dizajnirane da bi zaštitile korisnika od sljedećih opasnosti:**

Ako drugačije nije navedeno, rukavica ne sadrži nikakve poznate supstance koje mogu izazvati alergijske reakcije.

##### Označavanje rukavice

Rezultati provjere svakog modela označeni su na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu i na našoj web stranici.

##### Skladištenje:

Rukavice skladištite u tamnom, hladnom i suhom mjestu u originalnom pakovanju. Ako rukavice skladištite na odgovarajući način, mehaničke osobine rukavica neće biti ugrožene. Vrijeme skladištenja se ne može odrediti jer ono zavisi od originalne namjene rukavica i od uslova čuvanja.

##### Odbacivanje:

Odbacite iskorištene rukavice u skladu s propisima svake države i/ili regije.

**Čišćenje/pranje:** Postignuti rezultati provjera su zagwarantirani za nove i neoprane rukavice. Efekt pranja na zaštitne osobine rukavice nije testiran, osim ako to nije posebno navedeno.

**Uputstvo za pranje:** Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nisu navedena uputstva za pranje, perite blagim sapunom i sušite na zraku.

Web stranica: Dalje informacije možete potražiti na web stranicama [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

#### CS

**Návod k použití ochranných rukavic a chráničů paží GUIDE pro všeobecné použití**

**CE kategorie 1**, ochrana v případech hrozícího minimálního nebo malého rizika těžkého zranění

## Použití

Rukavice se nesmí nosit v případě rizika navinutí na pohybuující se části zařízení.

## Doporučujeme rukavice před použitím otestovat a zkontrolovat z hlediska poškození.

Zaměstnavatel i uživatel jsou povinni analyzovat, zda jednotlivé rukavice chrání před riziky, která mohou nastat v jakékoliv pracovní situaci.

## Základní požadavky

Všechny rukavice GUIDE odpovídají předpisům pro OOP (EU) 2016/425 a normě EN420:2004

**Prohlášení o shodě** pro tento produkt lze nalézt na našich webových stránkách: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

## Rukavice jsou navrženy pro ochranu před následujícími riziky:

Není-li uvedeno jinak, rukavice neobsahují žádné známé látky způsobující alergické reakce

## Označení rukavic

Výsledky testů každého modelu jsou označeny na rukavicích a/nebo na obalu, v našem katalogu nebo na našich webových stránkách.

## Uskladnění:

Rukavice skladujte na tmavém, chladném a suchém místě v originálním obalu. V případě řádného skladování nebudou mechanické vlastnosti rukavic změněny. Dobu životnosti nelze stanovit a závisí na zamýšleném použití a podmínkách skladování.

## Likvidace:

Použité rukavice zlikvidujte v souladu s požadavky stanovenými v každé zemi a/nebo oblasti.

**Čištění/praní:** Dosažené výsledky zkoušek jsou zaručené u nových nebo nepraných rukavic. Účinek praní na ochranné vlastnosti rukavic nebyl testován, není-li uvedeno jinak.

**Pokyny pro praní:** Dodržujte předepsané pokyny pro praní. Pokud nejsou předepsány žádné pokyny pro praní, čistěte rukavice pomocí jemného mýdla a nechte je vyschnout na vzduchu.

**Webové stránky:** Podrobnější informace naleznete na webu [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## DA

### Brugsanvisning til GUIDE beskyttelseshandsker og armbeskyttere til allround brug

**CE-kategori 1:** Beskyttelse, hvor der er minimal eller lille risiko for alvorlig personskade.

#### Anvendelse

Handskerne må ikke anvendes, når der er risiko for, at de kan sætte sig fast i bevægelige maskindele.

#### Vi anbefaler, at handskerne testes og efterses for skader inden brug.

Det er arbejdsgiverens ansvar sammen med brugeren at vurdere, om den enkelte handske beskytter mod de risici, der kan opstå i en bestemt arbejdssituation.

#### Grundlæggende krav

Alle GUIDE-handsker er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og standarden EN420:2004

**En overensstemmelseserklæring** for dette produkt kan findes på vores websted: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### Handskerne er konstrueret til at yde beskyttelse mod følgende risici:

Med mindre andet er angivet, indeholder handsken ikke nogen kendte stoffer, som kan forårsage allergiske reaktioner.

#### Mærkning af handsken

Testresultaterne for hver model er angivet på handsken og/eller emballagen, i vores katalog eller på vores websider.

#### Opbevaring:

Handskerne skal opbevares på et mørkt, køligt og tørt sted i den originale emballage. Handskens mekaniske egenskaber påvirkes ikke, hvis den opbevares korrekt. Lagerholdbarheden kan ikke fastsættes og afhænger af den tilsluttede brug og opbevaringsbetingelserne.

#### Bortskaffelse:

Brugte handsker skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet.

**Rengøring/vask:** De opnåede testresultater garanteres for nye og uvaskede handsker. Effekten af vask på handskenes beskyttende egenskaber er ikke blevet testet, medmindre dette er angivet.

**Vaskeanvisninger:** Følg de angivne vaskeanvisninger. Hvis der ikke er angivet nogen vaskeanvisninger, skal handskerne vaskes med mild sæbe og derefter lufttørre.

**Websted:** Yderligere oplysninger kan fås på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## DE

### Benutzerhinweise für GUIDE Schutzhandschuhe und Armschützer im allgemeinen Einsatz

**CE-Kategorie 1:** Schutz bei minimaler oder geringer Gefahr von schweren Verletzungen

#### Verwendung

Die Handschuhe dürfen nicht getragen werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie sich in den beweglichen Bauteilen einer Maschine verfangen.

#### Wir empfehlen, die Handschuhe vor der Benutzung auf Beschädigungen zu untersuchen und zu überprüfen.

Der Arbeitgeber und der Benutzer haben zu beurteilen, ob die Handschuhe vor den Gefahren schützen, die in der jeweiligen Arbeitssituation entstehen können.

#### Grundlegende Anforderungen

Alle GUIDE-Handschuhmodelle entsprechen den PSA-Verordnung (EU) 2016/425 sowie der Norm EN 420:2004

**Die Konformitätserklärung** für dieses Produkt finden Sie auf unserer Webseite [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### Die Handschuhe sind zum Schutz vor folgenden Gefahren konzipiert:

Liegen keine Hinweise vor, ist der Handschuh frei von bekannten Substanzen, die allergische Reaktionen auslösen können.

#### Kennzeichnung der Handschuhe

Die Testergebnisse des jeweiligen Modells sind im Handschuh und/oder auf der Verpackung, in unserem Katalog und auf unseren Webseiten aufgeführt.

#### Lagerung:

Die Handschuhe dunkel, kühl, trocken und in ihrer Originalverpackung lagern. Die mechanischen Eigenschaften des Handschuhs werden bei richtiger Lagerung nicht beeinträchtigt. Die Haltbarkeitsdauer lässt sich nicht angeben, weil sie von der beabsichtigten Verwendung und den jeweiligen Lagerbedingungen abhängt.

#### Entsorgung:

Die Handschuhe sind in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

**Reinigung/Waschen:** Die Testergebnisse gelten für neue, ungewaschene Handschuhe. Sofern nicht eigens angegeben, wurde nicht überprüft, wie sich die schützenden Eigenschaften der Handschuhe durch die Wäsche verändern.

**Waschanleitung:** Beachten Sie die jeweiligen Waschanweisungen. Liegt keine Waschanleitung vor, waschen Sie die Handschuhe mit milder Seife und trocknen Sie sie an der Luft.

**Webseite:** Weitere Informationen finden Sie auf [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## EL

### Οδηγίες χρήσης για τα προστατευτικά γάντια της GUIDE και προστατευτικά βραχίονα για γενική χρήση

**CE κατηγορία 1,** προστασία όταν υπάρχει ελάχιστος ή μικρός κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού

#### Χρήση

Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών

#### Συνιστούμε τα γάντια να δοκιμάζονται και να ελέγχονται για φθορές πριν από τη χρήση.

Είναι ευθύνη του εργοδότη σε συνεργασία με το χρήστη να σταθμίσει αν κάθε γάντι προστατεύει από τους κινδύνους που μπορεί να αντιμετωπισθούν σε κάθε δεδομένη περίπτωση εργασίας.

#### Βασικές απαιτήσεις

Όλα τα γάντια GUIDE ανταποκρίνονται στον κανονισμό PPE (EE) 2016/425 και στο πρότυπο EN420:2004

Μπορείτε να βρείτε τη **Δήλωση Συμμόρφωσης** για αυτό το προϊόν στον ιστότοπο: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### Τα γάντια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν προστασία από τους ακόλουθους κινδύνους:

Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, τα γάντια δεν περιέχουν καμία γνωστή ουσία που ενδέχεται να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

## Σήμανση γαντιού

Τα αποτελέσματα των δοκιμών για κάθε μοντέλο αναφέρονται στο γάντι ή/και στη συσκευασία του, στον κατάλογό μας και στον ιστότοπό μας.

### Αποθήκευση:

Αποθηκεύστε τα γάντια σε σκοτεινό, δροσερό και ξηρό χώρο στην αρχική τους συσκευασία. Οι μηχανικές ιδιότητες των γαντιών δεν επηρεάζονται όταν φυλάσσονται σωστά. Η διάρκεια ζωής δεν μπορεί να προσδιοριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες κατά τη χρήση και την αποθήκευση.

### Απόρριψη:

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα γάντια σύμφωνα με τους κανονισμούς κάθε χώρας και/ή περιοχής.

**Καθαρισμός/πλύσιμο:** Η εγγύηση των αποτελεσμάτων των δοκιμών αφορά σε καινούργια γάντια που δεν έχουν πλυθεί ακόμα. Η επίδραση του πλυσίματος στις προστατευτικές ιδιότητες των γαντιών δεν έχει ελεγχθεί, εκτός αν ορίζεται κάτι διαφορετικό.

**Οδηγίες πλυσίματος:** Ακολουθήστε τις αναφερόμενες οδηγίες πλυσίματος. Εάν δεν έχουν καθοριστεί οδηγίες πλυσίματος, πλύνετε με ήπιο σαπούνι και στεγνώστε στον αέρα.

Ιστότοπος: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στις διευθύνσεις [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## EN

**Instruction of use for GUIDE's protective gloves and arm guards for general use CE category 1**, protection when there is a minimal or small risk of serious injury

### Usage

The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines

**We recommend that the gloves are tested and checked for damages before use.**

It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

### Basic demands

All GUIDE gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN420:2004

**Declaration of Conformity** for this product can be found at our website: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**The gloves are designed to protect against the following risks:**

If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

### Glove marking

Test results for each model are marked on the glove and/or at its packaging, in our catalogue and on our web pages.

### Storage:

Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging.

The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

### Disposal:

Dispose the used gloves in accordance with the requirements of each country and/or region.

### Cleaning/washing:

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.

**Washing instructions:** Follow the specified washing instructions. If no washing instructions are specified, wash with mild soap, air dry.

**Website:** Further information can be obtained at [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## ES

**Instrucciones para usar los guantes protectores y las protecciones para brazos GUIDE de uso universal**

**Categoría CE 1**, protección cuando existe un riesgo mínimo o pequeño de lesiones graves

### Instrucciones de uso

Los guantes no deben utilizarse cuando existe el riesgo de enredarse con las piezas móviles de la maquinaria

**Recomendamos probar y controlar los guantes, en busca de posibles daños, antes del uso.**

El empleador, junto con el usuario, es responsable de analizar si cada guante protege contra los riesgos que pueden surgir en cada situación laboral.

### Requisitos básicos

Todos los guantes GUIDE se ajustan al reglamento en materia de EPP (UE) 2016/425 y a la norma EN420:2004

Puede consultar la **Declaración de conformidad** de este producto en nuestro sitio web: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Los guantes están diseñados para proteger de los siguientes riesgos:**

Si no se indica lo contrario, los guantes no contienen ninguna sustancia conocida que pueda causar reacciones alérgicas.

### Marcación del guante

Los resultados de las pruebas para cada modelo se indican en el guante y/o en su embalaje, en nuestro catálogo y en nuestras páginas web.

### Almacenamiento:

Conservar los guantes en su embalaje original, en un lugar oscuro, fresco y seco. Las características mecánicas de los guantes no se verán afectadas si las condiciones de almacenamiento son correctas.

La vida útil no se puede determinar y depende de las condiciones previstas de uso y almacenamiento.

### Eliminación:

Eliminar los guantes usados de acuerdo con los requisitos de cada país y/o región.

**Limpieza/Lavado:** Los resultados de las pruebas están garantizados en los guantes nuevos y sin lavar. El efecto del lavado en las características protectoras de los guantes no se ha probado, a menos que se especifique lo contrario.

**Instrucciones de lavado:** Siga las instrucciones específicas de lavado.

Si no se especifica ninguna instrucción del lavado, lavar con jabón suave y dejar secar.

**Sitio web:** Más información disponible en [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## ET

**Kasutusjuhend üldkasutatavatele GUIDE kaitsekinnastele ja käsivarrekaitsetele**

**CE kategooria 1**, kaitse minimaalse või väikese raskete vigastuste ohu korral

### Kasutamine

Kindaid ei tohi kasutada seadmete liikuvate detailide vahele takerdumise ohu korral.

**Soovitame kindaid enne kasutamist katsetada ja veenduda kahjustuste puudumisest.**

Tööandja ja kasutaja ühine kohustus on analüüsida iga kinda sobivust kaitsemaks mistahes töösituatsioonis tekkida võivate ohtude eest.

### Põhinõuded

Kõik GUIDE'i kindad vastavad Euroopa Liidu isikukaitsevahendite määrusele 2016/425 ja standardile EN420:2004.

Toote **vastavusdeklaratsiooni** leiate meie veebilehelt: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Kinnaste eesmärk on kaitsta alljärgnevate ohtude eest:**

Kui ei ole kirjas teisiti, ei sisalda kindad ühtegi teadaolevat allergeni.

### Kinnaste markeering

Iga mudeli katsetamistulemused on kirjas kindal ja/või selle pakendil, meie kataloogis ning veebilehel.

### Hoiustamine:

Hoidke kindaid originaalpakendis pimedas, jahedas ja kuivas kohas.

Nõuetekohase hoiustamise korral kinnaste mehaanilised omadused ei muutu. Kinnaste säilivusaega ei ole võimalik määrata ning see sõltub eeldatavast kasutusalaast ja hoiustamistingimustest.

### Utiliseerimine:

Kasutatud kindad tuleb utiliseerida vastavalt riiklikele või piirkondlikele jäätmekäitluseeskirjadele.

**Puhastamine/pesemine:** Katsete tulemused on garanteeritud uutel ja pesemata kinnastel. Kui vastav märke puudub, ei ole pesemise mõju kinnaste kaitseomadustele katsetatud.

**Pesemisjuhised:** järgige esitatud pesemisjuhiseid. Kui pesemisjuhiseid puuduvad, peske õrnatoimelise seebiga ja laske õhu käes kuivada.

**Veebileht:** täpsemad andmed leiate veebilehtedelt [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## FI

**Käyttöohje GUIDE suojakäsineille ja käsivarsisuojaajille, yleiskäyttö**

**CE Katgoria 1**, suojaus vähäistä vakavien vammojen vaaraa vastaan

### Käyttö

Käsineitä ei tule käyttää, mikäli vaarana on niiden takertuminen koneiden liikkuviin osiin

**Suosittelimme käsineiden testaamista ja tarkastamista vaurioiden varalta ennen käyttöä.**

Työnantajan velvollisuutena on analysoida yhdessä käyttäjän kanssa kunkin käsinemallin kyky antaa suojaa tarkoitetussa työtilanteessa esiintyviä vaaroja vastaan.

### Perusvaatimukset

Kaikki GUIDE-käsineet täyttävät PPE-asetuksen (EU) 2016/425 ja standardin EN420:2004 vaatimukset.

Tämän tuotteen **vaatimustenmukaisuusvakuutus** on verkkosivuillamme osoitteessa [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Käsineet on suunniteltu suojaamaan seuraavilta vaaroilta:**

Ellei muuta ole ilmoitettu, käsineet eivät sisällä tunnettuja aineita, jotka voivat aiheuttaa allergisia reaktioita.

### Käsineiden merkintä

Kunkin mallin testitulokset on merkitty käsineisiin ja/tai niiden pakkaukseen, tuoteluetteloomme sekä verkkosivuillemme.

### Säilytys:

Käsineitä tulee säilyttää alkuperäisessä pakkauksessaan pimeässä, viileässä ja kuivassa paikassa. Jos käsineitä säilytetään oikein, niiden mekaaniset ominaisuudet eivät muutu. Käsineille ei voi määrittellä myyntiaikaa, sillä se riippuu käsineiden käyttötarkoituksesta ja varastointiolosuhteista.

### Hävittäminen:

Käytetyt käsineet tulee hävittää käyttömaassa ja/tai -alueella voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**Pesu/Puhdistus:** Ilmoitetut testitulokset koskevat uusia ja pesemättömiä käsineitä. Pesun vaikutusta käsineiden suojausominaisuuksiin ei ole testattu, ellei siitä ole mainintaa.

**Pesuhjeet:** Noudata annettuja pesuhjeita. Mikäli pesuhjeita ei ole annettu, pese tuote miedolla saippualla ja anna kuivua ilman vaikutuksesta.

**Verkkosivut:** Lisätietoja löytyy osoitteista [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## FR

**Instructions d'utilisation des gants de protection et protège-bras**

**GUIDE à usage général**

**Catégorie CE 1**, protection en cas de risque minimal ou faible de blessure grave

### Utilisation

Les gants ne doivent pas être portés en cas de risque d'entraînement par les pièces mobiles de machines.

**Nous recommandons de tester les gants et de vérifier leur bon état avant utilisation.**

Il est de la responsabilité de l'employeur d'analyser la situation, avec l'utilisateur, afin de veiller à ce que chaque gant protège contre les risques pouvant apparaître lors de toute tâche donnée.

### Exigences de base

Tous les gants de GUIDE sont conformes à la réglementation PPE (UE) 2016/425 et la norme EN420:2004

**La Déclaration de conformité** de ce produit est disponible sur notre site Internet : [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Les gants sont conçus pour protéger contre les risques suivants:**

Si aucune mention n'est indiquée, le gant ne contient aucune substance connue susceptible de provoquer des réactions allergiques.

### Marquage du gant

Les résultats des tests de chaque modèle sont marqués sur le gant et/ou sur son emballage, dans notre catalogue et sur nos sites Internet.

### Stockage :

Stockez les gants dans leur emballage d'origine dans un endroit frais et sec. Les propriétés mécaniques des gants ne seront pas affectées à condition de les stocker correctement. La durée de conservation ne peut pas être déterminée. Elle dépend de l'utilisation prévue et des conditions de stockage.

### Mise au rebut :

Mettez les gants usagés au rebut conformément aux exigences de chaque pays et/ou région.

**Nettoyage/lavage:** Les résultats obtenus lors des tests sont garantis pour des gants neufs et non lavés. L'effet du lavage sur les propriétés de protection des gants n'a pas été testé sauf indication contraire.

**Instructions de lavage:** Suivez les instructions de lavage indiquées. À défaut d'instructions de lavage, laver au savon avec de l'eau tiède savonneuse et sécher à l'air libre.

**Site Internet :** Des informations supplémentaires sont disponibles sur [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## GA

**Treoir úsáide do lámhainní cosanta agus do ghardaí láimhe de chuid**

**GUIDE le haghaidh úsáid ghinearálta**

**Catagóir CE 1**, cosaint nuair atá riosca íseal ann go ndéanfaí gortú tromchúiseach

### Úsáid

Ná caitear na lámhainní i gcásanna ina bhfuil riosca ann go rachaidh duine i bhfostú i gcomhpháirteanna gluaisteacha meaisíní.

**Molaimid na lámhainní a thástáil agus a sheiceáil roimh a n-úsáid lena chinntiú nach bhfuil siad damáiste.**

Tá sé de dhualgas ar an bhfostóir, mar aon leis an úsáideoir, anailís a dhéanamh ar cibé acu a chosnóidh nó nach gcosnóidh an lámhainn in aghaidh na rioscaí a d'fhéadfadh tarlú in aon chás oibre.

### Bunéilimh

Cloíonn gach lámhainn GUIDE le rialachán (AE) 2016/425 maidir le trealamh cosanta pearsanta agus le caighdeán EN420:2004

Tá **Dearbhú Comhréireachta** don táirge seo le fáil ar ár láithreán gréasáin: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Tá na lámhainní ceaptha le cosaint in aghaidh na rioscaí seo a leanas:**

Mura mbeidh sé sonraithe, níl aon rud ann is eol a bhíonn ina chúis le frithghníomhuithe ailléirgeacha.

### Marcanna ar lámhainní

Marcáiltear na torthaí tástála i ndáil le gach múnla ar an lámhainn agus/nó ar a pacáistíocht, inár gcatalóg agus ar ár láithreáin ghréasáin.

### Stóráil:

Stóráil na lámhainní in áit dhorcha, fhuar, thirim sa phacáistíocht ar tháinig siad inti ar an gcéad dul síos. Ní rachfar i bhfeidhm ar thréithe meicniúla na lámhainne má stóráiltear i gceart í. Ní féidir an tseilfré a mheas de bharr go mbraithfidh sí ar an úsáid bheartaithe agus ar na dálaí stórála.

### Diúscairt:

Diúscairt na lámhainní úsáidte de réir na rialúchán uile is infheidhme i ngach tír agus/nó réigiún.

**Glanadh/ní:** Ní ghabhann ráthaíocht leis na torthaí tástála a baineadh amach ach amháin i gcás lámhainní nua nach bhfuil nite go fóill. Níl tástáil déanta ar an éifeacht a bheadh ag ní na lámhainní ar a saintréithe cosanta ach amháin má chuirtear a mhalairt in iúl go sonrath.

**Treoracha níocháin:** Lean na treoracha níocháin atá sonraithe. Mura bhfuil treoracha níocháin sonraithe, nigh le gallúnach shéimh agus triomaigh faoin aer.

Láithreán Gréasáin: Tá tuilleadh eolais le fáil ag [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## HR

**Upute za uporabu GUIDE zaštitnih rukavica i štitnika za ruke za opću uporabu**

**CE kategorija 1**, zaštita kada postoji minimalni ili mali rizik od ozbiljne ozljede

### Upotreba

Rukavice se ne smiju nositi kada postoji opasnost od zapetljavanja s pokretnim dijelovima strojeva.

**Preporučujemo obavljanje testiranja rukavica te provjere na oštećenja prije uporabe.**

Odgovornost je poslodavca da zajedno s korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od rizika koji se mogu pojaviti u bilo kojoj radnoj situaciji.

### Osnovni zahtjevi

Sve rukavice GUIDE usklađene su s Uredbom (EU) o osobnoj zaštitnoj opremi br. 2016/425 i normom EN 420:2004

**Izjavu o sukladnosti** za ovaj proizvod možete pronaći na našim internetskim stranicama: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Rukavice su namijenjene za zaštitu od sljedećih rizika:**

Ako nije navedeno, rukavice ne sadržavaju nikakve poznate tvari koje mogu izazvati alergijske reakcije.

## Označavanje rukavica

Rezultati ispitivanja za svaki model označeni su na rukavici i/ili na ambalaži, u našem katalogu i na našim web-stranicama.

### Čuvanje:

Rukavice čuvajte na mračnom, hladnom i suhom mjestu, u originalnom pakiranju. Mehanička svojstva rukavica neće se narušiti ako se ispravno čuvaju. Rok valjanosti ne može se utvrditi, a ovisi o namjeni i uvjetima skladištenja.

### Odlaganje u otpad:

Iskorištene rukavice odlažu se u otpad u skladu sa zahtjevima svake države i / ili regije.

**Čišćenje/pranje:** Postignuti rezultati testiranja zajamčeni su za nove i neoprane rukavice. Utjecaj pranja na zaštitna svojstva rukavica nije ispitan osim ako to nije navedeno.

**Upute za pranje:** Pridržavajte se specifičnih uputa za pranje. Ako upute za pranje nisu navedene, operite blagim sapunom i osušite na zraku.

**Web-mjesto:** Dodatne informacije mogu se dobiti na

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## HU

### Használati útmutató az általános célú GUIDE védőkesztyűkhöz és karvédőkhöz

**CE 1. kategória:** súlyos sérülés minimális vagy kis mértékű veszélyével szembeni védelem

#### Használat

A kesztyűt nem szabad viselni, ha fennáll az esélye, hogy a mozgó alkatrészek becsíplik azt.

**Azt ajánljuk, hogy a használat előtt ellenőrizze a kesztyűket, hogy nincsenek-e megsérülve.**

A munkáltató a felhasználóval együttesen felel azért, hogy megállapítsa, hogy a kesztyű védelmet nyújt-e azok ellen a veszélyek ellen, amelyek az adott munkahelyzetben felmerülhetnek.

#### Alapkövetelmények

Mindegyik GUIDE kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek és az EN 420:2004 szabványnak.

A termék **megfelelőségi nyilatkozata** cégünk webhelyén található: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**A kesztyűket a következő kockázatok elleni védelemre alakították ki:** Ha nincs meghatározva, abban az esetben a kesztyű nem tartalmaz olyan anyagokat, melyekről köztudott, hogy allergiás reakciókat okozhatnak.

#### A kesztyű jelölése

Valamennyi modell vizsgálati eredményeit feltüntetjük a kesztyűn és/vagy a csomagoláson, a katalógusunkban és a honlapjainkon.

#### Tárolás:

A kesztyűt sötét, hűvös, száraz helyen tárolja, eredeti csomagolásukban.

A kesztyű mechanikus tulajdonságai csak megfelelő tárolás esetén biztosíthatók. Az élettartam nem határozható meg, mivel azt a használat módja és a tárolási körülmények is befolyásolják.

#### Hulladékkezelés:

A használt kesztyűket az adott ország és/vagy régió hulladékkezelési előírásainak megfelelően kezelje.

**Tisztítás/mosás:** Az elért vizsgálati eredményeket új, mosatlan ruhákon garantáljuk. Nem vizsgáltuk, hogy milyen hatással van a mosás a kesztyűk védelmi tulajdonságaira, kivéve, ha azt külön jeleztük.

**Mosási útmutató:** Kövesse a megadott mosási utasításokat. Mosási utasítások hiányában a kesztyűt enyhén szappanos vízben mossa és a levegőn szárítsa.

**Weboldal:** Bővebb tájékoztatás a [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) címen található.

## IS

### Leiðbeiningar um notkun GUIDE hlífðarhanska og armhlífa til almennrar notkunar

**CE flokkur 1** þar sem lágmarks eða lítil hættu er á alvarlegu tjóni

#### Notkun

Ekki á að nota hanskana ef hættu er á því að þeir festist í hreyfanlegum vélarhlutum

**Við mælum með því að hanskarnir séu prófaðir og leitað að skemmdum fyrir notkun.**

Vinnuveitandinn ber ábyrgð á því ásamt notandnaum að kannað sé að hanskarnir veiti þá vörn sem vinnuaðstæður krefjast.

#### Grunnkröfur

Allir GUIDE hanskar samsvara PPE reglugerðinni (ESB) 2016/425 og staðli EN420:2004

**Samræmisýfirlýsing** fyrir þessa vöru kann að vera á vefsvæðinu okkar: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Hanskarnir eru hannaðir til að vernda fyrir eftirfarandi áhættuþáttum:** Sé það ekki tekið fram inniheldur hanskin engin þekkt ofnæmisvaldandi efni.

#### Merking hanskana

Niðurstöður prófana á hverri gerð eru merktar á hanskana og/eða umbúðirnar, í vörulista og á vefsíðu okkar.

#### Geymsla:

Hanskana á að geyma á myrkum, köldum og þurrum stað í upprunalegum umbúðum. Hanskarnir glata ekki eiginleikum sínum ef þeir eru geymdir á réttan hátt. Endingartími hanskana er óákveðinn en hann ræðst af því hvernig á að nota þá og hvernig þeir eru geymdir.

#### Förgun:

Fargið hönskunum í samræmi við gildandi reglur á hverjum stað.

**Hreinsun/þvottur:** Þær niðurstöður sem hafa fengist úr prófunum eru tryggðar fyrir nýja og óþvegna hanska. Áhrif þvottar á verndandi eiginleika hanskana hafa ekki verið prófuð nema annað sé tekið fram.

**Þvottaleiðbeiningar:** Fylgið tilgreindum þvottaleiðbeiningum. Ef engar þvottaleiðbeiningar koma fram skal þvo með mildri sápu og loftþurrka.

**Vefur:** Nánari upplýsingar fást á [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## IT

### Istruzioni per l'uso delle protezioni per le braccia e dei guanti di protezione GUIDE per usi generici

**Categoria CE 1**, protezione contro il rischio minimo o basso di lesioni gravi

#### Utilizzo

I guanti non sono indicati ove sussista il rischio di trascinamento da parte di ingranaggi meccanici in movimento.

**Si consiglia di testare e controllare l'integrità dei guanti prima dell'uso.**

È responsabilità del datore di lavoro e dell'operatore analizzare che ogni guanto sia in grado di proteggere dai rischi che possono insorgere in qualsiasi condizione di lavoro.

#### Requisiti di base

Tutti i guanti GUIDE sono conformi al regolamento (UE) sui dispositivi di protezione individuale 2016/425 e alla norma EN420:2004

**La dichiarazione di conformità** per questo prodotto è reperibile al nostro sito: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**I guanti sono stati disegnati per proteggere contro i seguenti rischi:**

Se non specificato, i guanti non contengono sostanze note per causare reazioni allergiche.

#### Contrassegno sul guanto

I risultati dei test per ciascun modello sono riportati sul guanto e/o sulla confezione, nel nostro catalogo e sulle nostre pagine web.

#### Conservazione:

I guanti vanno conservati in un luogo scuro, fresco e asciutto e nella confezione originale. Se adeguatamente conservati, i guanti e le relative proprietà meccaniche non subiranno alterazioni. La durata a magazzino non può essere determinata ed è dipendente dall'utilizzo e dalle condizioni di conservazione.

#### Smaltimento:

I guanti usati devono essere smaltiti in conformità dei requisiti vigenti in ogni paese e/o regione.

**Pulizia/lavaggio:** I risultati ottenuti nei test sono garantiti per guanti nuovi e non lavati. Non sono stati testati gli effetti del lavaggio sulle proprietà protettive dei guanti, salvo se specificato.

**Istruzioni di lavaggio:** Seguire le istruzioni di lavaggio indicate. Nel caso non fossero specificate istruzioni di lavaggio, lavare con sapone delicato e lasciare asciugare all'aria.

**Sito web:** Ulteriori informazioni sono disponibili su [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## LT

### Nurodymai, kaip naudoti „GUIDE“ apsaugines pirštines ir rankoves bendrajai paskirčiai

**CE 1 kategorijos** pirštines apsaugo nuo minimalaus ar nedidelio pavojaus sunkiai susižeisti.

#### **Naudojimas**

Draudžiama mėvėti pirštines, jeigu jos gali užkibti už judančios mašinos dalių ir įsipainioti.

#### **Rekomenduojame prieš naudojant patikrinti pirštines ir apžiūrėti, ar jos nepažeistos.**

Darbdavys privalo kartu su darbuotoju iširti ir įvertinti, ar pirštines apsaugo nuo pavojų, galinčių kilti atliekant konkrečius darbus.

#### **Pagrindiniai reikalavimai**

Visos „GUIDE“ pirštines atitinka AAP reglamentą (ES) 2016/425 ir EN420:2004 standartą

Šio gaminio **atitikties deklaraciją** galima rasti mūsų svetainėje: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Šios pirštines skirtos apsaugoti nuo tokių pavojų:**

Jeigu nenurodyta kitaip, pirštinių sudėtyje nėra jokių žinomų medžiagų, galinčių sukelti alerginę reakciją.

#### **Pirštinių žymėjimas**

Kiekvieno modelio patikros rezultatai nurodomi ant pirštinių ir (arba) jų pakuočių, taip pat pateikiami mūsų kataloge ir tinklalapiuose.

#### **Sandėliavimas**

Laikykite pirštines originalioje pakuotėje tamsioje, vėsioje ir sausoje vietoje. Sandėliuojant tinkamai, mechaninės pirštinių savybės nebus paveiktos. Neįmanoma nustatyti pirštinių tinkamumo naudoti termino. Jis priklauso nuo paskirties ir sandėliavimo sąlygų.

#### **Utilizavimas**

Panaudotas pirštines išmeskite pagal atitinkamoje šalyje ar regione galiojančius reikalavimus.

**Valymas / plovimas.** Patikros metu nustatyti rezultatai taikomi naujoms ir neplautoms pirštinėms. Jeigu nenurodyta kitaip, plovimo poveikis apsauginėms pirštinių savybėms netikrintas.

**Nurodymai, kaip plauti.** Būtina laikytis pateiktų nurodymų, kaip plauti.

Jeigu jie nepateikti, reikia plauti švelnaus poveikio muilu ir palikti nudžiūti.

**Svetainė:** Daugiau informacijos rasite svetainėse [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **LV**

### **GUIDE vispārīga pielietojuma aizsargcimdņu un roku sargu lietošanas instrukcija**

**CE 1. kategorija** – tiek nodrošināta aizsardzība situācijās, kad pastāv minimāls vai zems nopietnu ievainojumu gūšanas risks

#### **Pielietojums**

Cimdus nedrīkst lietot, ja pastāv to iekļeršanās risks kustīgās iekārtu daļās

#### **Mēs iesakām pirms lietošanas rūpīgi pārbaudīt, vai cimdiem nav bojājumu.**

Darba devēja pienākums ir kopā ar lietotāju veikt analīzi, vai katrs cimdus sniedz aizsardzību pret riskiem, kuri var parādīties jebkurā iespējamā darba situācijā.

#### **Pamatprasības**

Visi GUIDE cimdi atbilst IAL regulas (ES) 2016/425 un standarta EN 420:2004 prasībām.

Šī izstrādājuma **atbilstības deklarāciju** ir aplūkojama mūsu tīmekļa vietnē: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc).

#### **Šie cimdi ir izstrādāti, lai nodrošinātu aizsardzību pret šādiem riskiem:**

Ja tas nav īpaši norādīts, cimdus nesatur zināmas vielas, kas var izraisīt alergisku reakciju.

#### **Cimdu marķēšana**

Katra modeļa pārbaūžu rezultāti ir atzīmēti uz cimdiem un/vai to iepakojuma, mūsu katalogā un mūsu tīmekļa vietnēs.

#### **Glabāšana:**

Cimdus glabājiet oriģinālajā iepakojumā tumšā, vēsā, sausā vietā. Pareizi uzglabājot cimdus, to mehāniskās īpašības netiek ietekmētas.

Kalpošanas laiks nav nosakāms, tas atkarīgs no izmantošanas un uzglabāšanas apstākļiem.

#### **Izmešana:**

No izlietotajiem cimdiem atbrīvojieties atbilstoši katrā valstī un/vai reģionā spēkā esošajiem noteikumiem.

**Tīrīšana/mazgāšana:** Norādītie pārbaudes rezultāti tiek garantēti jauniem un nemazgātiem cimdiem. Mazgāšanas ietekme uz cimdu aizsargājošajām īpašībām nav pārbaudīta, ja vien īpaši nav norādīts citādi.

**Norādījumi par mazgāšanu:** Ievērojiet īpašos norādījumus par mazgāšanu. Ja nav īpašu norādījumu par mazgāšanu, mazgājiet ar maigām ziepēm un žāvējiet izkarinot.

**Vietne** Papildu informāciju var iegūt vietnēs [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **MT**

### **Istruzzjonijiet għall-użu tal-ingwanti protettivi u l-protezzjonijiet tad-dirgħajn GUIDE għal użu ġenerali**

**Kategorija CE 1**, protezzjoni meta jkun hemm riskju minimu jew żgħir ta' korrimient gravi

#### **Użu**

L-ingwanti ma għandhomx jintlibsu meta hemm riskju ta' taħbil ma' partijiet li jiċċaqalqu tal-magni

Nirakkomandaw li l-ingwanti jiġu ttestjati u kkontrollati għal ħsarat qabel l-użu.

Hija r-responsabbiltà tal-impjegatur flimkien mal-utent li janalizzaw jekk kull ingwanta toffrix protezzjoni kontra r-riskji li jista' jkun hemm fi kwalunkwe sitwazzjoni tax-xogħol.

#### **Domandi bażiċi**

L-ingwanti GUIDE kollha jikkorrispondu għar-regolament PPE (UE) 2016/425 u l-istandard EN420:2004

**Dikjarazzjoni ta' konformità ta' dan il-prodott tista' tinsab fuq is-sit tal-web tagħna:** [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **L-ingwanti huma ddisinjati biex jiproteġu kontra r-riskji li ġejjin:**

Sakemm mhux speċifikat l-ingwanta ma fihiex kwalunkwe sustanza magħrufa li tista' tikkawża reazzjonijiet allergiċi.

#### **Immarkar tal-ingwanti**

Ir-rizultati tat-testijiet għal kull mudell huma mmarkati fuq l-ingwanta u/jew l-ippakkjar tagħha, fil-katalogu tagħna u fuq il-paġni tal-web tagħna.

#### **Ħżin:**

Aħżen l-ingwanti f' post mudlam, frisk u xott fl-ippakkjar oriġinali agħhom.

Il-proprietarjiet mekkaniċi tal-ingwanta mhux se jkunu affettwati meta tinħażen kif xieraq. Il-ħajja ta' fuq l-ixkaffa ma tistax tiġi determinata u tiddependi fuq l-użu maħsub u l-kundizzjonijiet tal-ħżin.

**Rimi:** Armi l-ingwanti użati skont ir-rekwiżiti ta' kull pajjiż u/jew reġjun.

**Tindif/ħasil:** Ir-rizultati miksuba fit-testijiet huma ggarantiti għal ingwanti ġodda u mhux maħsulini. L-effett tal-ħasil fuq il-proprietarjiet protettivi tal-ingwanti ma jkunx ġie ttestjat sakemm ma jkunx speċifikat.

**Istruzzjonijiet għall-ħasil:** Segwi l-istruzzjonijiet tal-ħasil speċifikati. Jekk l-istruzzjonijiet tal-ħasil mhumiex speċifikati, aħsel b'sapun ħafif, nixxef bl-arja.

Sit web: Aktar informazzjoni tista' tinkiseb fuq [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **NL**

### **Gebruiksaanwijzing voor beschermende handschoenen en armbeschermingen van GUIDE voor algemeen gebruik**

**CE-categorie 1**, bescherming bij minimaal of gering risico van ernstig letsel

#### **Gebruik**

De handschoenen mogen niet worden gedragen wanneer het risico bestaat dat ze verstrikt raken in bewegende machineonderdelen.

#### **Wij raden aan de handschoenen voor gebruik te testen en te controleren op beschadiging.**

Het is de gezamenlijke verantwoordelijkheid van de werkgever en de gebruiker om na te gaan of elke handschoen bescherming biedt tegen de risico's die zich in een gegeven werksituatie kunnen voordoen.

#### **Basisvereisten**

Alle GUIDE-handschoenen voldoen aan de PPE-richtlijnen (EU) 2016/425 en de standaard EN420:2004

De **verklaring van overeenstemming** voor dit product vindt u op onze website: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **De handschoenen zijn ontworpen om bescherming te bieden tegen de volgende risico's:**

Tenzij anders vermeld bevat de handschoen geen stoffen waarvan bekend is dat ze allergische reacties kunnen veroorzaken.

#### **Markering van de handschoen**

De testresultaten voor elk model staan vermeld op de handschoen en/of op de verpakking, in onze catalogus en op onze websites.

#### **Bewaren:**

Bewaar de handschoenen op een donkere, koele en droge plaats in hun oorspronkelijke verpakking. Wanneer op de juiste wijze bewaard,

veranderen de mechanische eigenschappen van de handschoenen niet. De levensduur kan niet worden bepaald en hangt af van het beoogde gebruik en de bewaaromstandigheden.

#### **Wegdoen:**

Doe gebruikte handschoenen weg in overeenstemming met de geldende voorschriften in uw land en/of regio.

**Reinigen/wassen:** De bereikte testresultaten worden gegarandeerd voor nieuwe, niet-gewassen handschoenen. Er is niet getest welk effect het wassen van de handschoenen heeft op hun beschermende eigenschappen, tenzij aangegeven.

**Wasvoorschriften:** Volg de aangegeven wasvoorschriften. Als er geen wasvoorschriften zijn aangegeven, gebruik dan een milde zeep voor het wassen en laat aan de lucht drogen.

**Website:** Verdere informatie is beschikbaar op [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **NO**

### **Bruksanvisning for GUIDE vernehansker og armbeskyttere til generell bruk**

**CE-kategori 1**, beskyttelse når risikoen for alvorlig personskade er minimal eller liten

#### **Bruk**

Hanskene skal ikke brukes hvis det er risiko for at de setter seg fast i bevegelige deler i en maskin

#### **Vi anbefaler at hanskene testes og kontrolleres med henblikk på skade før bruk.**

Det er arbeidsgiverens ansvar sammen med brukeren å analysere om den aktuelle hansken beskytter mot de risikoer som kan oppstå i en viss arbeidssituasjon.

#### **Grunnkrav**

Alle GUIDE-hansker samsvarer med PPE-regulativet (EU) 2016/425 og standard EN420:2004

**Konformitetserklæring** for dette produktet finnes på vår hjemmeside: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Hanskene er konstruert for å beskytte mot følgende risikoer:**

Hvis ikke annet er oppgitt, inneholder ikke hansken noen kjente stoffer som kan forårsake allergiske reaksjoner.

#### **Merking av hansken**

Testresultat for respektive modell er angitt på hansken og/eller dens emballasje, i vår katalog og på våre nettsider.

#### **Oppbevaring:**

Oppbevar hanskene i originalemballasjen på et mørkt, svalt og tørt sted. Hanskens mekaniske egenskaper vil ikke bli påvirket dersom den oppbevares på riktig måte. Holdbarhetstiden kan ikke angis presist og avhenger av de aktuelle forholdene ved bruk og oppbevaring.

#### **Kassering:**

Brukte hansker skal deponeres i henhold til nasjonale/regionale bestemmelser.

**Rengjøring/vask:** Oppnådde testresultater garanteres for nye og uvaskede hansker. Effekten av vask på hanskenes beskyttelsesegenskaper er ikke testet med mindre det er angitt.

**Vaskeanvisning:** Følg de angitte vaskeanvisningene. Hvis ingen vaskeanvisninger er angitt, skal de vaskes med mild såpevannopløsning og lufttørke.

**Nettsted:** Ytterligere informasjon er å finne på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **PL**

### **Instrukcja użytkowania rękawic ochronnych i ochraniaczy przedramienia firmy GUIDE przeznaczonych do ogólnego użytku**

**Kategoria 1** ochrony EWG, jeśli istnieje minimalne lub niewielkie ryzyko poważnego obrażenia

#### **Zastosowanie**

Rękawice nie powinny być noszone, jeśli istnieje ryzyko zaplątania się w poruszające się części maszyny

#### **Zalecamy, aby przed użyciem rękawice zostały przetestowane pod kątem uszkodzeń.**

Obowiązkiem pracodawcy oraz użytkownika jest dokonanie oceny, czy każda rękawica zapewnia ochronę przed ryzykiem, które może pojawić się w danej sytuacji w pracy.

#### **Podstawowe wymagania**

Wszystkie rękawice GUIDE odpowiadają wymogom dyrektywy PPE (UE) 2016/425 i normy EN420:2004

**Deklarację zgodności** dla tego produktu można znaleźć na naszej stronie internetowej: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Rękawice są zaprojektowane w celu zapewnienia ochrony przed następującymi zagrożeniami:**

Jeśli nie zostało to określone, rękawica nie zawiera żadnych znanych substancji, które mogą spowodować reakcję alergiczną.

#### **Oznaczenia rękawic**

Wyniki testów każdego modelu są oznaczone na rękawicy i/lub na jej opakowaniu, w naszym katalogu oraz na naszych stronach internetowych.

#### **Przechowywanie:**

Rękawice należy przechowywać w ciemnym, chłodnym i suchym miejscu w ich oryginalnym opakowaniu. Właściwe przechowywanie zapewnia zachowanie własności mechanicznych rękawic. Okres trwałości nie może zostać określony i zależy od zakładanego użycia i warunków przechowywania.

#### **Usuwanie:**

Zużyte rękawice należy usuwać zgodnie z przepisami obowiązującymi w każdym kraju i/lub regionie.

**Czyszczenie i mycie:** Zgodność z wynikami prób jest zagwarantowana w przypadku nowych, niemytych jeszcze rękawic. O ile nie zostało to określone inaczej, wpływ mycia na właściwości ochronne rękawic nie został zbadany.

**Instrukcje dotyczące mycia:** Przestrzegać udzielonych instrukcji dotyczących mycia. Jeżeli nie udzielono szczególnych instrukcji dotyczących mycia, myć łagodnym mydłem i pozostawiać do wyschnięcia na powietrzu.

**Strona internetowa:** Dodatkowe informacje można uzyskać na stronie [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **PT**

### **Instruções de utilização para as luvas de proteção e proteções para braços da GUIDE para uma utilização geral**

**CE categoria 1**, proteção quando existe um risco mínimo ou pequeno de ferimentos graves

#### **Utilização**

A luva não deve ser utilizada quando existe o risco de entrelaçamento com as peças em movimento da máquina

#### **Antes da utilização, recomendamos que as luvas sejam testadas e verificadas para detetar quaisquer danos.**

É da responsabilidade do empregador, juntamente com o utilizador, analisar se cada luva protege contra os riscos que possam surgir em qualquer situação de trabalho.

#### **Requisitos básicos**

TODAS as luvas GUIDE correspondem ao regulamento PPE (UE) 2016/425 e à norma EN420:2004

A **Declaração de Conformidade** deste produto pode ser encontrada no nosso Web site: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **As luvas foram concebidas para proteção contra os seguintes riscos:**

Se não especificado a luva não contém quaisquer substâncias conhecidas que possam causar reações alérgicas.

#### **Marcação da luva**

Os resultados dos testes de cada modelo estão marcados na luva e/ou na sua embalagem, no nosso catálogo e nas nossas páginas da Internet.

#### **Armazenamento:**

Guarde as luvas num local escuro, seco e arejado na sua embalagem original. As propriedades mecânicas da luva não serão afetadas quando armazenadas adequadamente. A vida útil não pode ser determinada e depende da utilização prevista e das condições de armazenamento.

#### **Eliminação:**

Elimine as luvas usadas em conformidade com os requisitos de cada país e/ou região.

**Limpeza/lavagem:** Os resultados dos testes alcançados são garantidos para luvas novas e luvas não lavadas. A menos que especificado, o efeito da lavagem nas propriedades de proteção das luvas não foi testado.

**Instruções de lavagem:** Siga as instruções de lavagem especificadas.

Se não forem especificadas instruções de lavagem, lave com sabão e seque ao ar.

Página Web: Pode obter mais informações em [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **RO**

## Instrucțiuni de utilizare pentru mănuși de protecție și protecții pentru brațe GUIDE pentru uz general

**Protecție CE categoria 1** în cazul în care există un risc minim sau scăzut de vătămări grave

### Utilizare

Mănușile nu vor fi purtate dacă există riscul de încălțire cu piesele mobile ale utilajelor

### Se recomandă testarea și verificarea mănușilor pentru defecte înainte de utilizare.

Este responsabilitatea angajatorului și a utilizatorului să verifice dacă fiecare mănușă protejează împotriva riscurilor ce pot apărea în orice situație de lucru.

### Cerințe de bază

Toate mănușile GUIDE corespund reglementării EIP (UE) 2016/425 și standardului EN420:2004

**Declarația de conformitate** pentru acest produs poate fi găsită la site-ul nostru web: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

### Mănușile sunt concepute pentru a oferi protecție împotriva următoarelor riscuri:

Dacă nu se specifică, mănușa nu conține substanțe cunoscute care pot cauza reacții alergice.

### Marcarea mănușilor

Rezultatele testelor pentru fiecare model sunt marcate pe mănuși și/sau pe ambalajul acestora, în catalogul nostru și pe paginile noastre web.

### Depozitare:

Depozitați mănușile în locuri întunecate, răcoroase și uscate, în ambalajul original. Proprietățile mecanice ale mănușii nu vor fi afectate dacă sunt depozitate în mod corespunzător. Durata de valabilitate nu poate fi determinată și depinde de domeniul de utilizare și de condițiile de depozitare.

### Casare:

Casați mănușile utilizate în conformitate cu cerințele fiecărei țări și/sau regiuni.

**Curățare/spălare:** Rezultatele obținute de teste sunt garantate pentru mănuși noi și nespălate. Efectul spălării mănușilor asupra proprietăților de protecție ale acestora nu a fost testat, decât dacă este specificat altfel.

**Instrucțiuni de spălare:** Urmați instrucțiunile de spălare specificate. Dacă nu sunt specificate instrucțiuni de spălare, spălați-le cu detergent ușor și lăsați-le la uscat la aer.

**Site Web:** Informații suplimentare se pot obține pe site-urile [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## RU

### Инструкция по использованию защитных перчаток и защиты для рук GUIDE общего применения

**Категория CE 1**, защита в условиях минимальной или небольшой опасности сильного травмирования

### Применение

Нельзя носить перчатки, если есть риск того, что они зацепятся за движущиеся части машин

### Рекомендуется проводить испытания и проверку перчаток на повреждения перед использованием.

Ответственность за проверку защитных свойств каждой перчатки от возможных рисков в любой рабочей ситуации возлагается на работодателя и пользователя.

### Основные требования

Все перчатки GUIDE соответствуют требованиям к средствам индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425 и стандарту EN420:2004

С **декларацией о соответствии** этих перчаток можно ознакомиться на нашем веб-сайте: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

### Перчатки предназначены для защиты от следующих опасностей:

Если не указано иного, в состав перчаток не входят какие-либо известные вещества, которые могут вызвать аллергические реакции.

### Маркировка перчаток

Результаты тестов каждой модели указаны на перчатках и/или их упаковке, в нашем каталоге и веб-страницах.

### Хранение:

Перчатки хранить в темном, прохладном и сухом месте в их оригинальной упаковке. Механические свойства перчатки при правильном хранении не ухудшаются. Срок годности при хранении на складе не может быть определен и зависит от предполагаемого использования и условий хранения.

### Утилизация:

Утилизация использованных перчаток выполняется согласно требованиям конкретной страны и/или региона.

**Чистка/стирка:** Полученные результаты испытаний гарантированы для новых, не подвергавшихся стирке перчаток. Последствия стирки для защитных свойств перчаток не были проверены, если не указано иначе.

**Инструкции для стирки:** Следуйте указанным инструкциям для стирки. Если инструкции для стирки не указаны, вымойте нежным мылом и высушите.

**Веб-сайт:** Дополнительная информация приведена на сайтах [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SK

### Pokyny na používanie ochranných rukavíc a chráničov horných končatín značky GUIDE určených na bežné použitie

**Ochrana CE kategórie 1** na situácie s minimálnym alebo malým rizikom vážneho poranenia

### Používanie

Rukavice nenoste v prípade, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia do pohyblivých častí strojov.

### Pred použitím odporúčame rukavice odskúšať a skontrolovať, či nie sú poškodené.

Za zistenie, či rukavice poskytujú dostatočnú ochranu pred rizikami v akejkoľvek pracovnej situácii, zodpovedá zamestnávateľ spolu s používateľom.

### Základní požiadavky

Všetky rukavice GUIDE splňajú požiadavky smernice 2016/425/EÚ o osobných ochranných prostriedkoch a normy EN420:2004

**Vyhlasenie o zhode** tohto produktu je k dispozícii na našej webovej stránke: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

### Tieto rukavice sú určené na ochranu pred nasledujúcimi rizikami:

Rukavice neobsahujú žiadne známe alergény, pokiaľ nie je uvedené inak.

### Označovanie rukavíc

Výsledky skúšok pre každý model sú vyznačené na rukaviciach alebo na ich obale, v našom katalógu a na našich webových stránkach.

### Skladovanie:

Rukavice skladujte na tmavom, chladnom a suchom mieste v pôvodných obaloch. V prípade správneho skladovania sa mechanické vlastnosti rukavíc nezmenia. Trvanlivosť nemožno určiť, pretože závisí od určeného použitia a podmienok skladovania.

### Likvidácia:

Použitie rukavíc zlikvidujte v súlade s požiadavkami krajiny alebo oblasti.

**Čistenie/pranie:** Dosiahnuté výsledky skúšok sa zaručujú v prípade nových a nepraných rukavíc. Pokiaľ nie je uvedený účinok prania na ochranné vlastnosti rukavíc, nebol podrobený skúšaniam.

**Pokyny na pranie:** Postupujte podľa uvedených pokynov na pranie.

Pokiaľ sa pokyny na pranie neuvádzajú, použite jemné mydlo a nechajte vyschnúť na vzduchu.

**Webová lokalita:** Ďalšie informácie získate na lokalitách

[www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## SL

### Navodila za uporabo varovalnih rokavic in ščitnikov rok GUIDE za splošno uporabo

**ES kategorija 1**, zaščita v primerih z minimalnim ali majhnim tveganjem resnih poškodb

### Uporaba

Rokavic ne smete nositi, ko je prisotna nevarnost zapletanja z gibljivimi deli strojev

### Svetujemo vam, da pred uporabo preizkusite in pregledate morebitno prisotnost poškodb na rokavicah.

Odgovornost delodajalca je, da skupaj z uporabnikom analizira, če določene rokavice varujejo pred tveganji, ki se lahko pojavijo v določenih delovnih razmerah.

### Osnovne zahteve

Vse rokavice GUIDE izpolnjujejo zahteve uredbe PPE (EU) 2016/425 in standarda EN420:2004

**Izjavo o skladnosti** za ta izdelek najdete na našem spletnem mestu: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)



## **Rokavice so zasnovane za zaščito pred naslednjimi tveganji:**

Če ni drugače navedeno, rokavice ne vsebujejo znanih snovi, ki bi lahko povzročile alergijske reakcije.

### **Označitev rokavic**

Rezultati testiranja za vsak posamezen model rokavic so označeni na rokavicah in/ali na embalaži, v našem katalogu in na naših spletnih straneh.

### **Skladiščenje:**

Rokavice hranite na temnem, hladnem in suhem mestu ter v originalni embalaži. S pravilnim skladiščenjem se mehanske lastnosti rokavic ne bodo poslabšale. Roka uporabnosti ni mogoče določiti in je odvisen od namena uporabe in načina shranjevanja.

### **Odstranjevanje:**

Rabljene rokavice odstranite skladno z zahtevami v vaši državi ali regiji.

**Čiščenje/pranje:** Rezultate, dosežene v preizkušanjih, jamčimo za nove in neoprane rokavice. Če ni navedeno drugače, vpliv pranja na varovalne lastnosti rokavic ni bil preizkušen.

**Navodila za pranje:** Ravnajte se po priloženih navodilih za pranje. Če navodila za pranje niso priložena, izdelek očistite z blago milnico in ga posušite na zraku.

**Spletna stran:** Dodatne informacije lahko dobite na [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **SR**

### **Uputstva za upotrebu zaštitnih rukavica kompanije GUIDE i štitnika za ruke za opštu upotrebu**

**CE kategorija 1**, zaštita prilikom postojanja minimalnog ili malog rizika od ozbiljne povrede

#### **Upotreba**

Rukavice ne smete koristiti na mestima gde postoji opasnost od uplitanja u pokretne delove mašina

**Preporučujemo da se rukavice testiraju i proveravaju na oštećenja pre upotrebe.**

Odgovornost je poslodavca da zajedno sa korisnikom analizira da li svaka rukavica štiti od opasnosti do kojih može doći u bilo kojoj situaciji u radu.

#### **Osnovni zahtevi**

Sve rukavice GUIDE u skladu su sa direktivom za ličnu zaštitnu opremu (PPE) (EU) 2016/425 i standardom EN420:2004

**Deklaracija o usklađenosti** za ovaj proizvod može se naći na našem veb-sajtu: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Rukavice su dizajnirane za zaštitu od sledećih opasnosti:**

Ukoliko nije navedeno, rukavica ne sadrži nijednu poznatu supstancu koja može izazvati alergijske reakcije.

#### **Označavanje rukavica**

Rezultati testa za svaki model su označeni na rukavici i/ili njenom pakovanju, u našem katalogu ili na našoj internet strani.

#### **Čuvanje:**

Čuvajte rukavice na mračnom, hladnom i suvom mestu u njihovom originalnom pakovanju. Mehanička svojstva rukavice neće biti ugrožena kada se one pravilno čuvaju. Rok trajanja u skladištu ne može biti određen i zavisi od namenjene upotrebe i uslova skladišta.

#### **Odlaganje:**

Odložite iskorišćene rukavice u skladu sa zahtevima svake zemlje i/ili regiona.

**Čišćenje/pranje:** Ostvareni rezultati testiranja zagarantovani su na novoj i neopranoj rukavici. Uticaj pranja na zaštitna svojstva rukavica još uvek nije testiran, osim ako to nije navedeno.

**Uputstva za pranje:** Pratite navedena uputstva za pranje. Ako nema navedenih uputstava za pranje, operite blagim sapunom i sušite na vazduhu.

**Internet sajt:** Više informacija možete pronaći na [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **SV**

### **Bruksanvisning för GUIDE skyddshandskar och armskydd för allmänt bruk**

**CE-kategori 1**, skydd när risken för allvarlig personskada är minimal eller liten.

#### **Användning**

Handskarna ska inte bäras om det finns risk att de fastnar i rörliga delar i en maskin.

**Vi rekommenderar att handskarna testas och kontrolleras i fråga om skador innan de används.**

Det är arbetsgivarens ansvar att tillsammans med användaren analysera om den aktuella handsken skyddar mot de risker som kan uppstå i en viss arbetssituation.

#### **Grundkrav**

Alla GUIDE handskar överensstämmer med bestämmelserna enligt PPE-förordningen (EU) 2016/425 och är testade enligt standarden EN 420.

**Säkerställan om överensstämmelse** för denna produkt finns på vår hemsida: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

#### **Handskarna är utformade för att skydda mot följande risker:**

Om inget annat anges så innehåller handsken inte några kända ämnen som kan orsaka allergiska reaktioner.

#### **Märkning av handsken**

Testresultat för respektive modell finns angivna på handsken och/eller dess förpackning, i vår katalog och på vår webbplats.

#### **Förvaring:**

Förvara handskarna i deras originalförpackning och i ett mörkt, svalt och torrt utrymme. Handskens mekaniska egenskaper påverkas inte om den förvaras på rätt sätt. Hållbarhetstiden kan inte anges exakt utan beror på de aktuella förhållandena vid användning och förvaring.

#### **Kassering:**

Ta hand om uttjänta handskar enligt nationella/regionala krav.

**Rengöring/tvätt:** Uppnådda testresultat garanteras för nya och otvättade handskar. Påverkan av tvätt på handskarnas skyddsegenskaper har inte testats om inte så anges.

**Tvättråd:** Följ angivet tvättråd. Om inget tvättråd anges tvätta med svag tvällösning, lufttorka.

**Webbplats:** Mer information finns på [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com)

## **TR**

### **GUIDE'nin genel kullanım amaçlı kol korumaları ve koruyucu eldivenleri için kullanma talimatları**

**CE kategorisi 1**, minimum veya düşük dereceli ciddi yaralanma riski bulunan durumlar için koruma

#### **Kullanım**

Makinelerin hareketli parçalarına dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir

**Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz.**

Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile birlikte işverenin sorumluluğudur.

#### **Temel koşullar**

GUIDE eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN420:2004 standardı ile uyumludur.

Bu ürüne yönelik **Uygunluk Beyanı**, İnternet sitemizde bulunabilir: [guidegloves.com/doc](http://guidegloves.com/doc)

**Eldivenler aşağıdaki risklere karşı koruma sağlamak amacıyla tasarlanmıştır:**

Özellikle belirtilmediği sürece, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

#### **Eldiven işareti**

Her modele ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, katalogumuzda ve web sayfalarımızda belirtilmiştir.

#### **Saklama:**

Eldivenler orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerini bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir.

#### **Atma:**

Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

#### **Temizleme/yıkama:**

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.

**Yıkama talimatları:** Aşağıdaki yıkama talimatlarına uyunuz. Yıkama talimatı belirtilmemişse, hafif sabun ile yıkayıp kurumaya bırakın.

**Web sitesi:** [www.guidegloves.com](http://www.guidegloves.com) adreslerinden daha fazla bilgi alabilirsiniz